

## **Anotace**

První polovina této bakalářské práce se skládá z překladu části francouzské publikace Philippa Ramblera *Le monde du rock: grand créateurs, instruments, matériels et métiers* do českého jazyka. Druhou část práce tvoří odborný komentář, který zahrnuje překladatelskou analýzu originálního textu, typologii překladatelských problémů včetně jejich řešení, popis překladatelské metody a typologii překladatelských posunů. Součástí komentáře jsou příklady problematických pasáží a jejich překladatelská řešení.

## **Klíčová slova**

Překlad, překladatelská analýza, metoda překladu, překladatelský problém, překladatelský posun, překladatelský postup, hudba, rock, dějiny.